



SOLAR GLOBE LED



SV SOLCELLSKLOT LED

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO SOLCELLEKULE LED

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

DA SOLCELLEKUGLE MED LED

BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning).

PL KULA SOLARNA LED

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN LED SOLAR GLOBE

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE LED-SOLARKUGEL

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI AURINKOVALAISIN LED

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR SPHÈRE PHOTOVOLTAÏQUE LED

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL LED-BOLLAMP OP ZONNE-ENERGIE

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Produktet skal bortskaffes i henhold til gjældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes. Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

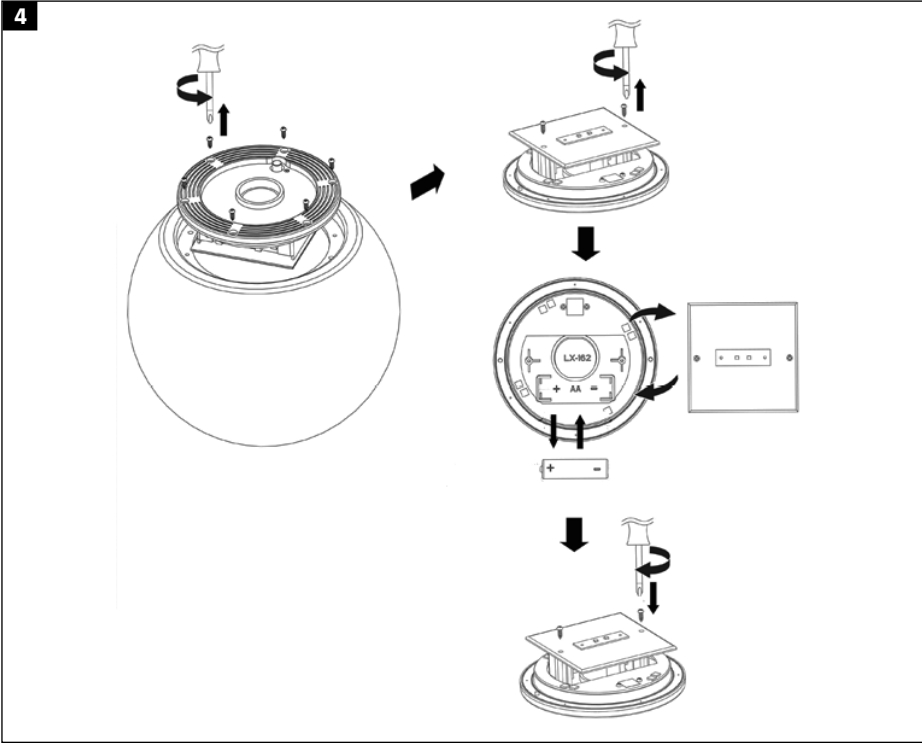
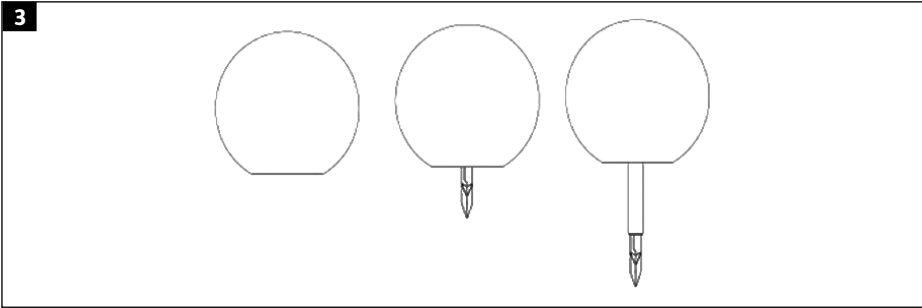
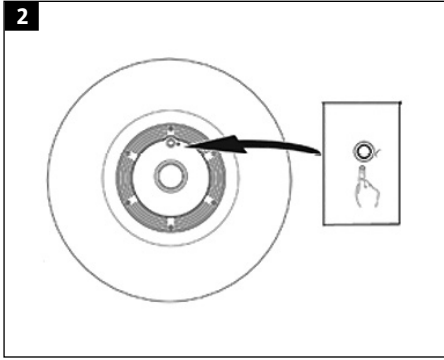
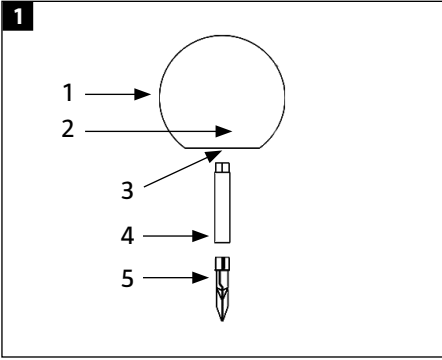
Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com


Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Låt inte hårda föremål komma i kontakt med solpanelens yta, det kan repa eller skada solpanelen
- Produkten kan funktionskontrolleras genom att solpanelens översida täcks – lampan ska tändas om produkten är startad.
- LED-lampans ljus syns dåligt vid starkt omgivande ljus. Produkten fungerar bäst i mörker. Det betyder inte att produkten inte fungerar korrekt.
- För bästa funktion, låt produkten laddas en hel dag före första användning.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Batterityp	AA
Spänning	1,2 VDC
Batterikapacitet	600 mAh
Färgtemperatur	3000 K
Färgton	Varmvit
Ljusflöde	4 lm
Kapslingsklass	IP44
Höjd	16,8 cm
Diameter	Ø 20 cm

BESKRIVNING

- Produkten drivs med solenergi via den inbyggda solpanelen.
- Produkten är vädertålig.
- Solpanelen omvandlar solenergi till elektrisk energi som används för att ladda det laddningsbara AA-batteriet (Ni-MH).

- Lampan tänds automatiskt när det blir mörkt och slocknar när den åter exponeras för dagsljus.
- Hur länge lampan lyser beror på hur länge solpanelen varit exponerad för solljus.
- Längre exponering för solljus ger längre lystid.
- För bästa funktion, placera produkten så att den exponeras för så solljus under så lång tid som möjligt.
- Vid maximal solljusexponering lyser lampan upp till 8 timmar.

1. *Glob*
2. *Solpanel*
3. *Batteribox*
4. *Skaft*
5. *Jordspett*

BILD 1

HANDHAVANDE

1. Ta försiktigt ut alla delar ur förpackningen.
2. Starta produkten med strömbrytaren.

BILD 2

3. Montera skaftet och jordspettet på globen på önskat sätt och tryck ned jordspettet i marken.

BILD 3

UNDERHÅLL

Följ anvisningarna för att byta ut det laddningsbara AA-batteriet (Ni-MH).




BILD 4

1. Avlägsna skruvarna på batteriboxens undersida.
2. Ta ut batteriboxen ur produkten.
3. Avlägsna skruvarna på solpanelen.
4. Byt ut batteriet mot ett nytt av samma typ (laddningsbart AA-batteri, 1,2 VDC, 600 mAh, Ni-MH).

SIKKERHETSANVISNINGER

- Ikke la harde gjenstander komme i kontakt med solpanelets overflate. Det kan ripe eller skade solpanelet
- Produktet kan funksjonskontrolleres ved å dekke til solpanelets overside – lampen skal tenne hvis produktet er på.
- LED-lampens lys vises dårlig ved lyssterke omgivelser. Produktet fungerer best i mørket. Det betyr ikke at produktet ikke fungerer som det skal.
- For best mulig funksjon, la produktet lades en hel dag før første gangs bruk.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Batteritype	AA
Spenning	1,2 VDC
Batterikapasitet	600 mAh
Fargetemperatur	3000 K
Fargetone	Varmhvit
Lysstrøm	4 lm
Kapslingsklasse	IP44
Høyde	16,8 cm
Diameter	∅ 20 cm

BESKRIVELSE

- Produktet drives med solenergi via det innebygde solpanelet.
- Produktet er værbestandig.
- Solpanelet omdanner solenergi til elektrisk energi som brukes for å lade det oppladbare AA-batteriet (Ni-MH).

- Lampen tennes automatisk når det blir mørkt, og slukkes når det blir lyst.
- Hvor lenge lampen lyser avhenger av hvor langvarig og kraftig sollyset har vært i løpet av dagen.
- Lang eksponering av sollys gir lenger lystid.
- For best mulig funksjon, plasser produktet slik at det eksponeres for sollys så lenge som mulig.
- Ved maksimal soleksposering lyser lampen opptil 8 timer.

1. Kule
2. Solcellepanel
3. Batteriboks
4. Skaft
5. Jordspyd

BILDE 1

INSTRUKSJONER

1. Ta forsiktig alle delene ut av emballasjen.
2. Start produktet med strømbryteren.

BILDE 2

3. Monter skaftet og jordspydet på kulen på ønsket måte, og stikk jordspydet i bakken.

BILDE 3

VEDLIKEHOLD

Følg anvisningene for å bytte ut det oppladbare AA-batteriet (Ni-MH).



BILDE 4

1. Løsne skruene på undersiden av batteriboksen.
2. Ta batteriboksen ut av produktet.
3. Løsne skruene på solpanelet.
4. Bytt ut batteriet med et nytt av samme type (oppladbart AA-batteri, 1,2 VDC, 600 mAh, Ni-MH).

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Lad ikke hårde genstande komme i kontakt med solpanelets overflade, da det kan ridse eller beskadige solpanelet.
- Produktets funktion kan kontrolleres ved at dække toppen af solpanelet - lampen skal lyse, hvis produktet er tændt.
- LED-lampens lys ses dårligt i stærkt omgivelseslys. Produktet fungerer bedst i mørke. Det betyder ikke, at produktet ikke fungerer korrekt.
- For at opnå den bedste ydeevne skal du lade produktet oplade en hel dag, før du bruger det første gang.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Kasserede produkter skal genbruges i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA

Batteritype	AA
Spænding	1,2 VDC
Batteriets kapacitet	600 mAh
Farvetemperatur	3000 K
Farvetone	Varm hvid
Lysstrøm	4 lm
Kapslingsklasse	IP44
Højde	16,8 cm
Diameter	Ø 20 cm

BESKRIVELSE

- Produktet drives af solenergi via det indbyggede solpanel.
- Produktet er vejrbestandigt.
- Solpanelet omdanner solenergi til elektrisk energi, som bruges til at oplade det genopladelige AA-batteri (Ni-MH).

- Lampen tænder automatisk, når det bliver mørkt, og slukker, når den udsættes for dagslys igen.
- Hvor længe lyset forbliver tændt, afhænger af, hvor længe solpanelet har været udsat for sollys.
- Længere eksponering for sollys betyder længere lysvarighed.
- For at opnå den bedste ydeevne skal du placere produktet, så det udsættes for så meget sollys som muligt i så lang tid som muligt.
- Ved maksimal eksponering for sollys forbliver lampen tændt i op til 8 timer.

1. Kugle
2. Solpanel
3. Batteriboks
4. Skaft
5. Jordspyd

FIGUR 1

HÅNTERING

1. Tag forsigtigt alle dele ud af emballagen.
2. Tænd for produktet på tænd/sluk-knappen.

FIGUR 2

3. Monter skaftet og jordspyddet på kuglen på den ønskede måde, og tryk jordspyddet ned i jorden.

FIGUR 3

VEDLIGEHOLDELSE

Følg instruktionerne for at udskifte det genopladelige AA-batteri (Ni-MH).




FIGUR 4

1. Fjern skruerne i bunden af batteriboksen.
2. Fjern batteriboksen fra produktet.
3. Fjern skruerne på solpanelet.
4. Udskift batteriet med et nyt af samme type (genopladeligt AA-batteri, 1,2 VDC, 600 mAh, Ni-MH).

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Dopilnuj, aby twarde przedmioty nie stykały się z powierzchnią panelu słonecznego, ponieważ może to porysować lub uszkodzić panel.
- Aby sprawdzić działanie produktu, przykryj górną część panelu – jeśli produkt jest uruchomiony, dioda zapali się.
- Światło diody LED jest słabo widoczne przy silnym świetle otoczenia. Produkt działa najlepiej w ciemności. Nie oznacza to jednak, że produkt nie działa poprawnie.
- Aby uzyskać jak najlepsze działanie, ładuj produkt przez cały dzień przed pierwszym użyciem.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/ rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Rodzaj akumulatora	AA
Napięcie	1,2 V DC
Pojemność akumulatora	600 mAh
Temperatura barwowa	3000 K
Odcień barwy	Ciepła biel
Strumień świetlny	4 lm
Stopień ochrony obudowy	IP44
Wysokość	16,8 cm
Średnica	∅ 20 cm

OPIS

- Produkt jest zasilany energią słoneczną przez wbudowany panel słoneczny.
- Produkt jest odporny na działanie warunków atmosferycznych.
- Panel słoneczny konwertuje energię słoneczną na energię elektryczną, która służy

do ładowania akumulatora AA (Ni-MH).

- Dioda zapala się automatycznie, kiedy zapada ciemność, i gaśnie, gdy oświetla ją światło dzienne.
- Długość świecenia diody zależy od tego, jak długo panel słoneczny był wystawiony na działanie promieni słonecznych.
- Dłuższa ekspozycja na światło słoneczne zapewnia dłuższe świecenie.
- Aby uzyskać jak najlepsze działanie, umieść produkt w miejscu, gdzie będzie najdłużej wystawiony na działanie promieni słonecznych.
- Przy maksymalnej ekspozycji dioda świeci do 8 godzin.

1. *Klosz kulisty*
2. *Panel słoneczny*
3. *Pojemnik na akumulator*
4. *Trzonek*
5. *Bagnet do montażu w ziemi*

RYS. 1

OBSŁUGA

1. Wymij ostrożnie wszystkie części z opakowania.
 2. Uruchom produkt przełącznikiem.
- RYS. 2**
3. Zamontuj trzonek i bagnet na kloszu w wybrany sposób i wbij bagnet do ziemi.

RYS. 3

KONSERWACJA

Aby wymienić akumulator AA (Ni-MH), postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami.




RYS. 4

1. Odkręć śruby na spodzie pojemnika na akumulator.
2. Wyciągnij pojemnik na akumulator z produktu.
3. Odkręć śruby z panelu słonecznego.
4. Wymień akumulator na nowy, tego samego typu (akumulator AA, 1,2 V DC, 600 mAh, Ni-MH).

SAFETY INSTRUCTIONS

- Keep sharp objects away from the surface of the solar panel to prevent scratching and damage.
- The functionality of the product can be checked by covering the top of the solar panel – the light should go on if the product has started.
- It is difficult to see the LED light in bright ambient light. The product works best in the dark. This does not mean that the product is not working.
- For best functionality, allow the product to charge for one day before using for the first time.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Battery type	AA
Voltage	1.2 VDC
Battery capacity	600 mAh
Colour temperature	3000 K
Colour tone	Warm white
Luminous flux	4 lm
Protection rating	IP44
Height	16.8 cm
Diameter	∅ 20 cm

DESCRIPTION

- The product runs on solar energy via the built-in solar panel.
- The product is weather resistant.

- The solar panel converts solar energy to electrical energy, which is used to charge the rechargeable AA battery (Ni-MH).
- The light switches on automatically when it goes dark, and switches off in daylight.
- How long the light stays on depends on how long the solar panel has been exposed to sunlight.
- Long exposure to sunlight produces longer lighting up.
- For best functionality, place the product so that it is exposed to as much sunlight as possible.
- With maximum exposure to sunlight the light will shine for up to 8 hours.

1. *Globe*
2. *Solar panel*
3. *Battery box*
4. *Stem*
5. *Ground spike*

FIG. 1

HOW TO USE

1. Carefully remove all the parts from the packaging.
2. Start the product with the power switch.

FIG. 2

3. Fit the stem and ground spike on the globe to suit requirements and press the ground spike in the ground.

FIG. 3

MAINTENANCE

Follow the instructions to replace the rechargeable AA battery (Ni-MH).


FIG. 4

1. Remove the screws underneath the battery box.
2. Remove the battery box from the product.
3. Remove the screws on the solar panel.
4. Replace the battery with a new one of the same type (rechargeable AA battery, 1.2 VDC, 600 mAh, Ni-MH).

SICHERHEITSHINWEISE

- Keine harten Gegenstände gegen die Oberfläche des Solarmoduls kommen lassen, da dieses dadurch verkratzen oder anderweitig Schaden nehmen kann.
- Das Produkt kann auf seine Funktion überprüft werden, indem die Oberseite des Solarmoduls abgedeckt wird – das Licht sollte sich einschalten, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Das LED-Licht ist bei hellem Umgebungslicht schlecht sichtbar. Das Produkt funktioniert am besten im Dunkeln. Dies bedeutet nicht, dass das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Um eine optimale Leistung zu erzielen, laden Sie das Produkt vor der erstmaligen Verwendung einen ganzen Tag auf.

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Batterietyp	AA
Spannung	1,2 V DC
Batteriekapazität	600 mAh
Farbtemperatur	3000 K
Farbton	Warmweiß
Lichtstrom	4 lm
Schutzart	IP44
Höhe	16,8 cm
Durchmesser	∅ 20 cm

BESCHREIBUNG

- Das Produkt wird über das eingebaute Solarmodul mit Solarstrom versorgt.
- Das Produkt ist witterungsbeständig.
- Das Solarmodul wandelt Sonnenenergie in elektrische Energie um, die zum Laden der aufladbaren AA-Batterie (Ni-MH) verwendet wird.
- Die Leuchte schaltet sich automatisch ein, wenn es dunkel wird, und schaltet sich aus, wenn sie Tageslicht ausgesetzt ist.
- Die Leuchtdauer hängt davon ab, wie lange das Solarmodul dem Sonnenlicht ausgesetzt war.
- Je länger die Zeit im Sonnenlicht, desto länger leuchtet die Lampe.
- Für die optimale Leistung sollte das Produkt so lange wie möglich der Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein.
- Bei maximaler Sonneneinstrahlung leuchtet die Lampe bis zu 8 Stunden lang.

1. *Kugel*
2. *Solarmodul*
3. *Batteriebox*
4. *Stiel*
5. *Bodenspieß*

ABB. 1

BEDIENUNG

1. Nehmen Sie vorsichtig alle Teile aus der Verpackung.
2. Starten Sie das Produkt mit der Ein-/Austaste.

ABB. 2

3. Schaft und Bodenspieß auf die gewünschte Weise an der Kugel befestigen, und den Bodenspieß in den Boden drücken.

ABB. 3

PFLEGE

Die Anweisungen zum Austauschen der wiederaufladbaren AA-Batterie (Ni-MH) befolgen.




ABB. 4

1. Schrauben auf der Unterseite des Batteriekastens entfernen.
2. Batteriekasten aus dem Produkt nehmen.
3. Schrauben aus der Solarzelle entfernen.
4. Die Batterie gegen eine neue vom selben Typ austauschen (aufladbare AA-Batterie, 1,2 V DC, 600 mAh, Ni-MH).

TURVALLISUUSOHJEET

- Älä anna kovien esineiden osua aurinkopaneelin pintaan, sillä ne voivat naarmuttaa tai vahingoittaa paneelia
- Tuotteen toiminnan voi tarkistaa peittämällä aurinkopaneelin yläosan - lampun pitäisi syttyä, jos tuote on kytketty päälle.
- LED-valo näkyy huonosti kirkaassa päivänvalossa. Tuote toimii parhaiten pimeässä. Tämä ei tarkoita, että tuote ei toimisi kunnolla.
- Parhaan suorituskyvyn saat, kun annat tuotteen latautua kokonaisen päivän ennen ensimmäistä käyttökertaa.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Akun tyyppi	AA
Jännite	1,2 VDC
Akkukapasiteetti	600 mAh
Väriämpötila	3000 K
Sävy	Lämmin valkoinen
Valovirta	4 lm
Kotelointiluokka	IP44
Korkeus	16,8 cm
Halkaisija	Ø 20 cm

KUVAUS

- Tuote saa virtansa aurinkoenergiasta sisäänrakennetun aurinkopaneelin avulla.
- Tuote on säänkestävä.
- Aurinkopaneeli muuntaa aurinkoenergian sähköenergiaksi, jota käytetään ladattavan akun lataamiseen (Ni-Mh).
- Valaisin syttyy automaattisesti, kun tulee pimeää, ja sammuu, kun päivänvalo osuu siihen.
- Valaisimen paloaika riippuu siitä, kuinka kauan aurinkopaneeli on ollut alttiina auringonvalolle.
- Pidempi altistuminen auringonvalolle johtaa pidempään paloaikaan.
- Parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi sijoita tuote niin, että se on mahdollisimman pitkään alttiina auringonvalolle.
- Maksimissaan valaisin palaa jopa 8 tuntia.

1. *Pallo*
2. *Aurinkopaneeli*
3. *Akkulaatikko*
4. *Varsi*
5. *Maapiikki*

KUVA 1

KÄYTTÖ

1. Poista kaikki osat varovasti pakkauksesta.
2. Käynnistä tuote virtakytkimellä.

KUVA 2

3. Asenna akseli ja maapiikki palloon halutulla tavalla ja paina maapiikki maahan.

KUVA 3

KUNNOSSAPITO

Noudata ohjeita ladattavan AA-pariston (Ni-MH) vaihtamiseksi.




KUVA 4

1. Irrota paristokotelon alapuolella olevat ruuvit.
2. Irrota paristokotelo tuotteesta.
3. Irrota aurinkopaneelin ruuvit.
4. Korvaa akku samantyyppisellä (ladattava AA-paristo, 1,2 VDC, 600 mAh, Ni-MH).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Évitez tout contact entre le panneau solaire et des objets durs, car ils pourraient le rayer ou l'endommager.
- Le fonctionnement du produit peut être contrôlé en couvrant la partie supérieure du panneau photovoltaïque. La lampe s'allume si elle est activée.
- La lumière émise par la lampe LED est difficilement visible lorsqu'elle est placée dans un environnement avec une forte luminosité. La lampe fonctionne mieux dans l'obscurité. Cela ne signifie pas qu'elle ne fonctionne pas correctement.
- Pour un fonctionnement optimal, laissez le produit se charger pendant une journée entière avant la première utilisation.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type de pile	AA
Tension	1,2 V CC
Capacité, batterie/pile	600 mAh
Température de couleur	3000 K
Teinte	Blanc chaud
Flux lumineux	4 lm
Indice de protection	IP44
Hauteur	16,8 cm
Diamètre	∅ 20 cm

DESCRIPTION

- La lampe est alimentée par l'énergie solaire via le panneau photovoltaïque intégré.
- Le produit résiste aux intempéries.
- Le panneau photovoltaïque transforme l'énergie solaire en énergie électrique, qui sert à charger la pile AA rechargeable (NiMH).
- La lampe s'allume automatiquement lorsque la nuit tombe et s'éteint lorsqu'elle est exposée à la lumière du jour.
- Le temps d'éclairage de la lampe dépend de la durée d'exposition du panneau photovoltaïque à la lumière solaire.
- Un temps d'exposition long implique un long temps d'éclairage.
- Pour un meilleur fonctionnement, placez le produit de manière à ce qu'il soit exposé à la lumière du soleil et qu'elle puisse ainsi se charger aussi longtemps que possible.
- Avec une exposition solaire maximale, la lampe peut éclairer jusqu'à 8 heures.

1. *Globe*
2. *Panneau photovoltaïque*
3. *Boîtier de batterie*
4. *Manche*
5. *Piquet*

FIG. 1

UTILISATION

1. Sortez toutes les pièces de l'emballage avec précautions.
2. Démarrez le produit avec l'interrupteur.

FIG. 2

3. Montez l'arbre et le piquet de terre sur le globe de la manière souhaitée et enfoncez le piquet de terre dans le sol.

FIG. 3

ENTRETIEN

Suivez les instructions pour remplacer la pile AA rechargeable (Ni-MH).

FIG. 4

1. Retirez les vis en bas du boîtier de la pile.
2. Retirez le boîtier de la pile du produit.
3. Retirez les vis du panneau solaire.
4. Remplacez la pile par une neuve du même type (pile AA rechargeable, 1,2 Vcc, 600 mAh, Ni-MH).

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Zorg ervoor dat er geen harde voorwerpen in aanraking komen met het oppervlak van het zonnepaneel. Hierdoor kan het zonnepaneel bekrast of beschadigd raken
- De werking van het product kunt u controleren door de bovenkant van het zonnepaneel te bedekken. De lamp moet gaan branden als het product is gestart.
- Het licht van de LED-lamp is slecht zichtbaar bij sterk omgevingslicht. Het product werkt het best in het donker. Dat betekent niet dat het product niet goed werkt.
- Voor een optimale werking laat u het product eerst een hele dag opladen vóór het eerste gebruik.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Batterijtype	AA
Spanning	1,2 VDC
Capaciteit, batterij/accu	600 mAh
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurnuance	Warm wit
Lichtopbrengst	4 lm
Beschermingsklasse	IP44
Hoogte	16,8 cm
Diameter	∅ 20 cm

BESCHRIJVING

- Het product werkt op zonne-energie via het ingebouwde zonnepaneel.
- Het product is weerbestendig.
- Het zonnepaneel zet zonne-energie om in elektrische energie die wordt gebruikt voor het opladen van de oplaadbare AA-batterij (Ni-MH).
- De lamp gaat automatisch branden als het donker wordt en gaat uit als hij weer wordt blootgesteld aan daglicht.
- Hoe lang de lamp brandt, is afhankelijk van de vraag hoe lang het zonnepaneel is blootgesteld aan zonlicht.
- Een langere blootstelling aan zonlicht betekent dat de lamp langer brandt.
- Voor een optimale werking plaatst u het product zo dat het zo lang mogelijk wordt blootgesteld aan zoveel mogelijk zonlicht.
- Bij maximale blootstelling aan zonlicht kan de lamp tot 8 uur lang branden.

1. *Bol*
2. *Zonnepaneel*
3. *Accubox*
4. *Schacht*
5. *Grondpin*

AFB. 1

AANWENDING

1. Haal alle onderdelen voorzichtig uit de verpakking.
2. Start het product met de aan/uit-knop.

AFB. 2

3. Breng de schacht en de grondpin op de gewenste manier aan op de bol en druk de grondpin in de grond.

AFB. 3

ONDERHOUD

Volg de instructies voor het vervangen van de oplaadbare AA-batterij (Ni-MH).

AFB. 4

1. Verwijder de schroeven aan de onderkant van de accubox.
2. Verwijder de accubox uit het product.
3. Verwijder de schroeven van het zonnepaneel.
4. Vervang de batterij door een nieuwe batterij van hetzelfde type (oplaadbare AA-batterij, 1,2 VDC, 600 mAh, Ni-MH).